

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 81 — 1662

3 SEPTEMBRE 1981. — Arrêté ministériel relatif au transport par fer et au transbordement en ou ex navire d'explosifs en grands conteneurs

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

Vu la requête du 6 mars 1981 par laquelle l'exploitant du port de Zeebrugge, la S.A. « Compagnie des Installations maritimes de Bruges », en abrégé « M.B.Z. », sollicite par dérogation à la réglementation en vigueur, l'autorisation de transborder au môle, de ou sur wagon de chemin de fer et à l'aide des engins de levage du navire, des conteneurs chargés d'explosifs qui répondent aux normes I.S.O. et dont le poids brut, conteneur compris, ne dépasse pas 18 600 kg;

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, modifié par arrêtés royaux des 7 janvier 1966, 10 décembre 1969, 9 avril 1976 et 4 août 1978, en particulier les articles 75, 135, 150, 161 et 174;

Vu l'avis en date du 11 août 1981, n° 81/8194/643, du Service des explosifs;

Considérant que le trafic en conteneurs va croissant et que durant la période 1972-1976 de tels transbordements de conteneurs chargés de munitions ont eu régulièrement lieu en procédure militaire au môle de Zeebrugge, sans donner lieu à difficultés notables;

Considérant que l'enquête technique à laquelle la demande de la M.B.Z. a été soumise en collaboration avec la Société nationale des Chemins de fer belges, a révélé l'intérêt que la S.N.C.B. porte également au transport d'explosifs en conteneurs sur wagons de chemin de fer lorsque le lieu de départ ou de destination n'est pas Zeebrugge, étant entendu qu'en ces lieux autres qu'un port de mer le conteneur reste fixé sur wagon porteur aussi longtemps qu'il contient des explosifs,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application de l'article 174 est considéré comme wagon fermé l'ensemble constitué d'un grand conteneur fixé sur wagon porteur.

Cet ensemble doit être conducteur de l'électricité de son sommet jusqu'au rail de chemin de fer. Pour le surplus, il doit, de même que ses constituants, être de types agréés par la S.N.C.B. pour le transport d'explosifs par fer.

Art. 2. Par dérogation aux dispositions, suivant le cas, de l'article 135 ou de l'article 161, 3e et 4e alinéas, peuvent être transbordés aux lieux de transbordement en ou ex navire autorisés dans le Royaume, de grands conteneurs chargés d'explosifs, moyennant l'observance des conditions suivantes :

1° Le conteneur qui contient des quantités supérieures à celles fixées à l'article 150, doit répondre aux normes I.S.O. pour grands conteneurs et la masse brute d'un conteneur chargé ne peut dépasser 18 600 kg (dix-huit mille six cents kilogrammes);

2° Le transbordement a lieu directement de navire sur wagon de chemin de fer ou inversement, à l'aide :

— soit des engins de levage du navire dont les treuils, câbles, chaînes, cadres porteurs et mâts de levage sont construits et équipés pour le double de la masse brute du container chargé d'explosifs, ceci sans préjudice des dispositions de l'article 161, 1er et 2e alinéas;

— soit d'appareils de levage de quai, constitués et entretenus conformément aux prescriptions sur la matière du Règlement général pour la protection du travail, étant entendu que l'emploi d'appareils à moteur à essence est interdit et que la charge par levée est limitée à la moitié de la masse pour laquelle les engins sont normalement autorisés et qui y est indiquée.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au *Moniteur belge*.

Il entre en vigueur le jour de sa publication.

Bruxelles, le 3 septembre 1981.

W. CLAES

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 81 — 1662

3 SEPTEMBER 1981. — Ministerieel besluit betreffende het vervoer per spoor en de verscheping van springstoffen in grote containers

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

Gelet op het verzoekschrift van 6 maart 1981 waarbij de exploitant van de haven van Zeebrugge, de N.V. « Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen, in 't kort « M.B.Z. », bij ontheffing van de vigerende reglementering, vergunning vraagt om met springstoffen beladen containers die aan de I.S.O.-normen beantwoorden en waarvan het brutogewicht, container inbegrepen, niet meer bedraagt dan 18 600 kg, aan de havendam op of van spoorwagon te verschepen met behulp van de hefwerktuigen van het zeeschip;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 7 januari 1966, 10 december 1969, 9 april 1976 en 4 augustus 1978, inzonderheid op de artikelen 75, 135, 150, 161 en 174;

Gelet op het advies d.d. 11 augustus 1981, nr. 81/8194/643, van de Dienst der Springstoffen;

Overwegende dat de containertrafiek steeds toeneemt en dat tijdens de periode 1972-1976 aan de havendam te Zeebrugge dergelijke verschepingen van containers geladen met munitie, onder militaire procedure geregeld hebben plaatsgehad zonder aanleiding te geven tot noemenswaardige moeilijkheden;

Overwegende dat uit het technisch onderzoek, waaraan de aanvraag van de M.B.Z. is onderworpen in samenwerking met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, is gebleken dat de N.M.B.S. ook belangstelling heeft voor het vervoer van springstoffen in containers op spoorwagons met andere vertrekplaats of bestemming dan Zeebrugge, met dien verstande dat op die andere plaatsen dan een zeehaven de container op draagwagon blijft vastgemaakt zolang er springstoffen in vevat zijn,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van artikel 174 wordt het geheel bestaande uit een grote container vastgemaakt op draagwagon beschouwd als gesloten wagon.

Dat geheel dient van zijn top tot aan het spoor elektrisch geleidbaar te zijn. Voor het overige moet het, evenals zijn bestanddelen, van types zijn die door de N.M.B.S. voor het spoorvervoer van springstoffen zijn goedgekeurd.

Art. 2. Bij ontheffing van de bepalingen van artikel 135 of van artikel 161, 3e en 4e lid, volgens het geval, mogen aan de in het Rijk voor de verscheping van springstoffen toegelaten plaatsen grote containers beladen met springstoffen worden verscheept mits de volgende voorwaarden worden nageleefd :

1° De container die grotere hoeveelheden bevat dan die bepaald bij artikel 150, moet aan de I.S.O.-normen voor grote containers beantwoorden en de brutomassa van een geladen container mag niet meer dan 18 600 (achttien duizend zeshonderd kilogram) bedragen;

2° De overslag geschiedt rechtstreeks van het schip op spoorwagon of omgekeerd, met behulp :

— ofwel van de hefwerktuigen van het schip waarvan de lieren, kabels, kettingen, draagkaders en takels zijn gebouwd en uitgerust voor het dubbele van de brutomassa van de met springstoffen geladen container, dit onverminderd de bepalingen van artikel 161, 1e en 2e lid;

— ofwel van kaaiftoestellen die volgens de voorschriften ten zake van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming vervaardigd en onderhouden zijn, met dien verstande dat het gebruik van toestellen met benzinemotor verboden is en dat de lading niet meer bedragen mag dan de helft van de massa die de toestellen normaal mogen heffen en die erop aangegeven is.

Art. 3. Onderhavig besluit zal in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Het treedt in werking de dag waarop het gepubliceerd is.

Brussel, 3 september 1981.

W. CLAES